



Liebe Schwestern, liebe Brüder,

viele Ordnungsämter, viele Polizisten, viele Zollbeamte, viele Fahrkarten-Kontrolleure, Sicherheitspersonal... sehen wir oft, wenn wir unterwegs sind. Dann stellen wir uns die Fragen: **Ist der Mensch frei? Kann er tun, was er will?**

Wir leben in einer Gesellschaft mit vielen Gesetzen und Vorschriften. Es gibt Gesetzgeber und das Volk muss den Gesetzen folgen. Wir kennen die strengen Gesetze, Kontrollen, Pflichten... in der Corona-Pandemiezeit. Die Staaten, die Kommunen, ...auch die Kirchen haben viele Gesetze und Vorschriften.

Im Matthäus-Evangelium lesen wir: Jesus hat zu seinen Jüngern gesagt: **„Denkt nicht, ich sei gekommen, um das Gesetz und die Propheten aufzuheben. Ich bin nicht gekommen, um aufzuheben, sondern um zu erfüllen.“** (Mt 5,17) Diese Sätze lesen wir im Sonntagsevangelium der Sonntagsliturgie (Mt 5,17–37). Jesus ist gekommen, das Gesetz zu erfüllen. Er weiß als gläubiger Jude, was Leitlinie des Lebens ist und sein soll. Die Tora, die Weisungen JHWHs, führt zum Leben. Das war dem Volk Israel immer schon klar. Im Buch Jesus Sirach lesen wir **„Gott gab den Menschen seine Gebote und Vorschriften. Wenn du willst, kannst du das Gebot halten; Gottes Willen zu tun ist die Treue.“** (Sir 15,15). Dieser Text ist die erste Lesung der Sonntagsliturgie. (Sir 15,15-20) Alle Gesetze und Gebote im Alten Testament haben ein Ziel, das Zusammenleben zu regeln und mit Gott zu leben. Jesus erzählt weiter... **„Ihr habt gehört, dass zu den Alten gesagt worden ist: Du sollst nicht töten; wer aber jemand tötet, soll dem Gericht verfallen sein... und wer zu seinem Bruder sagt: Du Dummkopf!, soll dem Spruch des Hohen Rates verfallen sein; wer aber zu ihm sagt: Du Narr!, soll dem Feuer der Hölle verfallen sein...“** (Verse 21+22) Jesu Worte sind radikal. Sie verlangen Konsequenz und Klarheit, Ja oder Nein. **„Eure Rede sei: ja ja, nein nein; was darüber hinausgeht, stammt vom Bösen.“** (Vers 37)

Wir Christen, Nachfolger Jesu, bauen unser Leben auf Jesus und auf seine Worte. An unserem Verhalten muss deutlich werden, wie ernst wir unseren Glauben nehmen. Wir werden gemessen an dem, wie wir handeln. Jesus verlangt von seinen Hörern besser zu sein als die Schriftgelehrten und Pharisäer. Wir bemühen uns, in unserem Leben den Willen Gottes zu suchen und zu tun. Gottes Willen ermöglicht Leben, alles andere zerstört oder behindert das eigene wie auch das Leben anderer.

In diesen Tagen feiern und veranstalten Pfarrgemeinden, Vereine, Schulen,... Karneval. Sie bereiten sich auf die Karnevalszüge vor (die Schull- und Veedelszöch, Rosenmontagszug,...). Unsere Pfarrgemeinden St. Heribert und St. Joseph feiern die heilige Messe auf Kölsch (Mess op Kölsch). Viele verkleiden sich, erzählen Witze, lachen...

Ich wünsche Ihnen allen viel Spaß und Freude in diesen Karnevalstagen bei den verschiedenen Karnevalsveranstaltungen.

P. Abraham Muttethazhath MCBS

## 6. Sonntag im Jahreskreis A 11./12.02.2023

1. Les: Sir 15,15-20

2. Les: 1. Kor 2,6-10

Ev: Mt 5,17-37

### Seelsorgeteam

Pfarrer

**Dr. Andreas Mersch**

Leiter der Kirchengemeinden  
(Pfarrverweser)

Poller Hauptstraße 26

51105 Köln

Tel.: 0221 830 72 98

Sprechstunde: nach Vereinbarung

[dr.andreas.mersch@kirche-deutz-poll.de](mailto:dr.andreas.mersch@kirche-deutz-poll.de)

Pfarrvikar

**Pater Abraham Muttethazhath  
MCBS**

Tempelstraße 2

50679 Köln

Tel.: 0221 669 662 77

Sprechstunde: nach Vereinbarung

[pater.abraham@kirche-deutz-poll.de](mailto:pater.abraham@kirche-deutz-poll.de)

Diakon

**Hans Gerd Greveling**

Poller Hauptstraße 26

51105 Köln

Tel.: 0172 21 81 340

Sprechstunde: nach Vereinbarung

[hans.gerd.greveling@kirche-deutz-poll.de](mailto:hans.gerd.greveling@kirche-deutz-poll.de)

Pastoralreferentin

**Maria Schwarz**

Poller Hauptstraße 26

51105 Köln

Tel.: 0221 933 79 50

0176 21 07 03 60

Sprechstunde: nach Vereinbarung

[maria.schwarz@kirche-deutz-poll.de](mailto:maria.schwarz@kirche-deutz-poll.de)

## Termine und Veranstaltungen im Seelsorgebereich

### Gemeindewandertag:

Save the date! Sonntag, 07.05.2023  
zum Don-Bosco-Haus nach Jünkerath

### Familienzentrum

*Christliches Mitmachkonzert  
mit Jörg Sollbach:* Sonntag, 05.03.2023  
von 15.00 bis 16.00 Uhr  
in der Kirche St. Joseph

Nähere Informationen zu allen  
Angeboten finden Sie auf der  
Homepage des Familienzentrums:  
[www.familienzentrum-deutz-poll.de](http://www.familienzentrum-deutz-poll.de)

### Ausbildung Wortgottesdienstleiter:in in der neuen pastoralen Einheit:

*für den angemeldeten Personenkreis*  
Mittwoch, 08.03.2023 – 19.30 Uhr  
im „StAdel 7“ in St. Adelheid, Neubrück

## Termine und Veranstaltungen von St. Heribert und St. Urban

### Öffnungszeiten der Kirche zu Karneval:

Weiberfastnacht, Rosenmontag,  
Karnevalsdienstag: geschlossen  
Karnevalssonntag:  
nach der Hl. Messe geschlossen

### Weltgebetstag der Frauen:

Dienstag, 14.02.2023 – 19.00 Uhr  
Vorbereitung im Forum am Deutzer Dom

### Erzählcafé: Mittwoch, 15.02.2023

nach der Wortgottesfeier  
im Pfarrsaal von St. Urban

### keine Deutzer Tafel:

Donnerstag, 16.02.2023

### kfd Karneval: Donnerstag, 16.02.2023

– 16.00 Uhr im Forum am Deutzer Dom

### Erzählcafé: Freitag, 24.02.2023

nach der Wortgottesfeier  
im Forum am Deutzer Dom

### Kommunionvorbereitung:

Freitag, 24. bis Sonntag, 26.02.2023  
WE-Fahrt in die Jugendherberge Wiehl

### Kölsch Hätz:

Montag, 27.02.2023 – 14.15 Uhr  
Treffen im Forum am Deutzer Dom

### Bibelkreis: Dienstag, 28.02.2023 –

15.00 Uhr im Forum am Deutzer Dom

### Weltgebetstag der Frauen: s. Seite 4

### KjG: Samstag, 04.03.2023 von 13.00

bis 17.00 Uhr; Präventionsschulung  
im Forum am Deutzer Dom

## Diese Woche lesen Sie in der Kirchenzeitung

### Liebesschwüre aus vier Jahrhunderten

Das Liebesbriefarchiv hütet einen kulturellen Schatz

### Wundersame, wasserspeiende Wesen

Von Hexen, Drachen und anderen Kreaturen

### Eine Kirche für Leib und Seele

Kölner Gotteshaus soll zweigeteilt werden

**4 Wochen kostenlos lesen**

**Telefon (02 21) 16 19-193**

## Gottesdienste vom 11. bis 14. Februar 2023

### Samstag, 11.02.2023

<b>17.00 Uhr</b> St. Urban	<b>Heilige Messe</b>
<b>18.30 Uhr</b> Hl. Dreifaltigkeit	<b>Heilige Messe</b> für die Lebenden und Verstorbenen der Pfarrgemeinden

### Sonntag, 12.02.2023 6. Sonntag im Jahreskreis

<b>9.45 Uhr</b> St. Heribert	<b>Heilige Messe</b>
<b>10.00 Uhr</b> St. Urban	<b>Heilige Messe der Rumänischen Gemeinde</b> in rumänischer Sprache
<b>11.15 Uhr</b> St. Joseph	<b>Heilige Messe</b>
<b>11.30 Uhr</b> St. Heribert	<b>Wortgottesfeier für Familien mit Kleinkindern</b> anschließend Treffen
<b>17.00 Uhr</b> St. Urban	<b>Heilige Messe der Frankophonen Gemeinde</b> in französischer Sprache

### Montag, 13.02.2023

<b>18.00 Uhr</b> Hl. Dreifaltigkeit	<b>Eucharistische Anbetung</b>
--	--------------------------------

### Dienstag, 14.02.2023 Hl. Cyrill (Konstantin) und Hl. Methodius, Schutzpatrone Europas

<b>8.20 Uhr</b> St. Heribert	<b>Wortgottesfeier der Grundschulen</b>
<b>9.00 Uhr</b> St. Joseph	<b>Heilige Messe</b>
<b>14.30 Uhr</b> St. Heribert	<b>Wortgottesfeier im Caritas Altenzentrum St. Heribert</b>
<b>18.00 Uhr</b> Hl. Dreifaltigkeit	<b>Rosenkranzgebet</b>

### Kolpingsfamilie: Virtueller Fastenkalender

Die Kölner Kolpingsfamilien laden zu einem virtuellen Fastenkalender ein. Alle Teilnehmenden bekommen von Aschermittwoch bis Ostermontag eine E-Mail mit einem geistlichen Impuls. Anmelden kann man sich auf der Internetseite [www.fastenkalender-koeln.de](http://www.fastenkalender-koeln.de).

Rückfragen sind möglich unter [kolping-bezirk-koeln@gmx.de](mailto:kolping-bezirk-koeln@gmx.de)

### Heizen in den Kirchen

Nach Rücksprache mit Mitgliedern im Pfarrgemeinderat und in den Kirchenvorständen wollen wir uns im Seelsorgebereich Deutz-Poll der Empfehlung des Erzbistums anschließen und auf das Beheizen der Kirchen verzichten.

Wir appellieren an Sie, sich selbst durch warme Kleidung und andere Hilfsmittel (selbst mitgebrachte Decken, akkubetriebene Heizkissen etc.) vor Verkühlung zu schützen, s. auch Handzettel in der Auslage am Ausgang der Kirchen.

Gottesdienste vom 15. bis 18. Februar 2023

Mittwoch, 15.02.2023	
<b>8.30 Uhr</b> St. Urban	<b>Wortgottesfeier gestaltet von der kfd</b>
Donnerstag, 16.02.2023	
<b>9.00 Uhr</b> Hl. Dreifaltigkeit	<b>Heilige Messe gestaltet von der kfd</b>
Freitag, 17.02.2023	
<b>18.00 Uhr</b> St. Heribert	<b>Heilige Messe</b>
Samstag, 18.02.2023	
<b>17.00 Uhr</b> St. Urban	<b>Heilige Messe</b>
<b>17.30 Uhr</b> St. Joseph	<b>Mess op Kölsch</b> <i>mit dem Poller Jugendblasorchester</i> <i>mit anschließendem Umtrunk</i> <i>Türkollekte für die Pfarrcaritas</i>

Unsere **Kindertagesstätte St. Joseph Köln-Poll** sucht zum 01.08.2023 eine/n **Erzieher\*in im Anerkennungs-jahr** sowie eine/n **PIA-Auszubildene\*n zur/m Erzieher\*in**. Bewerbungen bitte an: [kita-st.joseph@kirche-deutz-poll.de](mailto:kita-st.joseph@kirche-deutz-poll.de)  
Infos bei Frau Jutta Karopka 0221 830 72 29

**Eine-Welt-Gruppe:** Sonntag, 5.03.2023 nach der Messe im Forum am Deutzer Dom; Café und Verkauf

**Kölsch Hätz:** Montag, 06.03.2023 – 18.30 Uhr Treffen im Forum am Deutzer Dom

**Besuchskreis:** Mittwoch, 08.03.2023 – 16.00 Uhr im Forum am Deutzer Dom

**Kommunionvorbereitung:** Mittwoch, 08.03.2023 – 16.15 Uhr in St. Heribert Erstbeichte der Kommunionkinder

**Bibelkreis:** Dienstag, 14.03.2023 – 15.00 Uhr im Forum am Deutzer Dom

**Ortsausschuss:** Mittwoch, 15.03.2023 – 18.00 Uhr im Forum am Deutzer Dom

**Spieleabend:** Donnerstag, 16.03.2023 – 16.30 Uhr im Forum am Deutzer Dom

**Termine und Veranstaltungen von St. Joseph und Hl. Dreifaltigkeit**

**Pfarrsitzung:** Samstag, 11.02.2023 - 18.30 Uhr in der Aula der GGS, Poller Hauptstraße 61

**Familienkarneval:** Freitag, 17.02.2023 – 14.00 Uhr im Pfarrsaal

**Eine-Welt-Kreis:** Sonntag, 26.02.2023 Verkauf von fair gehandelten Produkten nach der Hl. Messe in der Seitenkirche

**Poller Pänz auf Gottes Spuren:** Sonntag, 26.02.2023 – 17.00 Uhr in St. Joseph; Thema: Fastenzeit

**kfd St. Joseph:** Montag, 27.02.2023 – 10.00 Uhr Mitarbeiterinnentreffen im Pfarrheim

**Kindertagesstätte St. Joseph:** Donnerstag, 02.03.2023 – 10.00 Uhr Religionspädagogisches Angebot in der Kirche St. Joseph

**Weltgebetstag der Frauen:** s. Seite 4

**Kommunionvorbereitung:** Freitag, 03. bis Sonntag, 05.03.2023 WE-Fahrt in die Jugendherberge Wiehl

**kfd St. Joseph:** Dienstag, 07.03.2023 Einkehrtag nach der Hl. Messe im Pfarrsaal; Referentin: PR Maria Schwarz; Anm. bitte im Pfarrbüro oder bei Frau Adams, Tel. 837 08 63 bis zum 22.02.2023

**Kommunionvorbereitung:** Dienstag, 07.03.2023 – 16.30 Uhr in St. Joseph Erstbeichte der Kommunionkinder

**FrauenForum Einblick:** Samstag, 11.03.2023 – 9.30 Uhr Frauenfrühstück zum Weltfrauentag

**kfd Hl. Dreifaltigkeit:** Donnerstag, 16.03.2023 Einkehrtag nach der Hl. Messe im Haus Nikolaus; Referentin: PR Maria Schwarz; Thema: Geistlicher Missbrauch

**11. Poller Irish Night:** Samstag, 18.03.2023 – 19.30 Uhr in der GGS Poller Hauptstr. 61; Karten: Stehplatz 18 €; Vorverkauf im Pfarrbüro



## Öffnungszeiten der Pastoralbüros in Deutz

**St. Heribert**  
Deutzer Freiheit 64, 50679 Köln  
Tel.: 0221 801 95 0-0  
Fax: 0221 801 95 0-13  
[pastoralbuero.heribert@kirche-deutz-poll.de](mailto:pastoralbuero.heribert@kirche-deutz-poll.de)

Montag	9.00 – 11.00 Uhr
Dienstag	9.00 – 11.00 Uhr 15.00 – 17.00 Uhr
Mittwoch	9.00 – 11.00 Uhr 15.00 – 17.00 Uhr
Donnerstag, 16.02.2023	9.00 – 11.00 Uhr
Freitag, 17.02.2023	geschlossen

**Spenden** > Bankverbindung:  
IBAN: DE88 3705 0198 0002 0026 57  
BIC: COLSDE33 Sparkasse KölnBonn

**St. Urban**  
Ulitzkastr. 5, 51063 Köln  
Tel.: 0221 81 14 22

Mittwoch	geschlossen
----------	-------------

## Öffnungszeiten des Pastoralbüros in Poll

**St. Joseph und Hl. Dreifaltigkeit**  
Poller Hauptstr. 26, 51105 Köln  
Tel.: 0221 830 72 10  
Fax: 0221 83 14 55  
[pastoralbuero.joseph@kirche-deutz-poll.de](mailto:pastoralbuero.joseph@kirche-deutz-poll.de)

Dienstag	9.00 – 11.00 Uhr 15.00 – 17.00 Uhr
Mittwoch	9.00 – 11.00 Uhr
Donnerstag, 16.02.2023	9.00 – 11.00 Uhr
Freitag, 17.02.2023	9.00 – 11.00 Uhr

**Spenden** > Bankverbindung:  
IBAN: DE51 3705 0198 0002 8422 76  
BIC: COLSDE33 Sparkasse KölnBonn

## Verwaltungsleitung

Hans-Jürgen Herrmann  
Tel.: 0152 01 64 53 42  
[Hans-Juergen.Herrmann@erzbistum-koeln.de](mailto:Hans-Juergen.Herrmann@erzbistum-koeln.de)

## Verwaltungsassistentz Bereich Kindertagesstätten

Kathrin Martins  
Tel.: 0172 417 10 78  
[kathrin.campos-martins@erzbistum-koeln.de](mailto:kathrin.campos-martins@erzbistum-koeln.de)

## Adressen der Kindertagesstätten

**St. Heribert**  
Lorenzstr. 5-7, 50679 Köln  
0221 81 13 76

**St. Joseph**  
Poller Hauptstr. 26b, 51105 Köln  
0221 830 72 29

## Adressen der Pfarrheime

Forum am Deutzer Dom  
Deutzer Freiheit 64  
St. Joseph Poller Hauptstr. 26  
St. Urban Ulitzkastr. 3

## Kirchenmusik

Matthias Leenen  
Seelsorgebereichsmusiker  
Tel.: 0221 88 41 48  
[matthias.leenen@kirche-deutz-poll.de](mailto:matthias.leenen@kirche-deutz-poll.de)

Stand: Donnerstag, 09.02. - 11.00 Uhr

## Gottesdienste am 19. Februar 2023

### Sonntag, 19.02.2023 7. Sonntag im Jahreskreis

➔ **9.45 Uhr** **Heilige Messe**  
St. Heribert  
„Ov krüzz oder quer“  
23 Johr englisch-deutsche Mess  
met kölsche un schottische Tön  
  
Musikalische Gestaltung:  
Domstädter Köln e.V. mit ihren Freunden aus Schottland

➔ **11.15 Uhr** **ENTFÄLLT: Heilige Messe**  
Hl. Dreifaltigkeit

### Gottesdienste im Eduardus-Krankenhaus

**regelmäßiger Gottesdienst: donnerstags um 18.30 Uhr**  
Informationen bei: Pastoralreferent Gerhard Mertens, Tel. 0221 82 74-33 62

### Weltgebetstag 2023: Glaube bewegt

Das Thema des diesjährigen Weltgebets-  
tages haben die mutigen Frauen in **TAIWAN**  
gesetzt. Sie beziehen sich auf den  
Epheserbrief 1, 15: „*Ich habe von Eurem  
Glauben gehört*“.

### Herzliche Einladung zum Gottesdienst am Freitag, den 03.03.2023!

in Deutz:  
**um 16:00 Uhr in der Kirche St. Heribert**  
anschließend Treffen im Forum am Düxer  
Dom zum Austausch und  
gemütlichem Beisammensein

in Poll:  
**um 17:00 Uhr in der Kapelle der Stille, Rolshover Straße**  
anschließend Treffen im evangelischen Gemeindezentrum zum Austausch und  
geselligem Beisammensein

### Büchereien:

**Pfarrbücherei KÖB St. Heribert**, Deutzer Freiheit 64  
dienstags 15.30 – 18.00 Uhr  
mittwochs 10.00 – 12.00 Uhr  
donnerstags 15.30 – 18.30 Uhr  
E-Mail: [koeb-heribert@gmx.de](mailto:koeb-heribert@gmx.de); Telefon 0221 801 95 036

**LESEZEICHEN KÖB St. Joseph und Hl. Dreifaltigkeit**, Poller Hauptstr. 26  
sonntags 10.00 – 13.00 Uhr  
dienstags und donnerstags 17.30 – 18.30 Uhr  
E-Mail: [koeb.lesezeichen@gmx.de](mailto:koeb.lesezeichen@gmx.de); Telefon: 0160 92 13 49 00

### Caritassprechstunden und weitere Hilfsangebote:

**Caritas St. Heribert:** dienstags 10.00 – 11.00 Uhr, Forum am Deutzer Dom  
**Kölsch Hätz-Büro Deutz:** dienstags 16.00 – 18.00 Uhr  
Deutzer Freiheit 64, Tel.: 0221 801 95 0-22, E-Mail: [info@koelschhaetz.de](mailto:info@koelschhaetz.de)  
**Kölsch Hätz-Büro Poll:** freitags 10.00 – 12.00 Uhr  
Rolshover Str. 588a (Marktplatz) Tel: 880 79 89, E-Mail: [info@koelschhaetz.de](mailto:info@koelschhaetz.de)  
**Deutzer Tafel:** entfällt an Weiberfastnacht

### Seniorenclubs:

**Seniorenclub St. Heribert:** dienstags um 14.30 Uhr im Forum am Deutzer Dom  
**Offener Seniorentreff:** am 2. und 4. Dienstag im Monat  
von 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr im Pfarrzentrum St. Urban  
**Seniorenclub Hl. Dreifaltigkeit:** 1. bis 3. Mittwoch im Monat um 14.30 Uhr  
im Haus Nikolaus

